

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 78 (2016)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Actualités**

4 En bref

**Marché**

- 8 Claas: mise à jour de la technique de récolte  
 10 Kuhn: séries de faucheuses latérales « FC 104 » et « GMD 1011 »  
 12 Case IH: « Farmall U pro » devient « Luxxum »  
 14 Tour de Väderstad  
 16 Vicon: des faucheuses de course  
 18 Klaus Pöttinger: un perfectionniste incorrigible



18

**Thèmes principal: technologie de récolte**

- 22 Référence des performances et qualité de coupe  
 26 Moins de réglage, plus de moissonnage  
 30 Nouvelles techniques sur le banc d'essai  
 32 Shredlage: avantages et risques  
 34 Ensileuses tractées: elles sont toujours bien là

**Management**

- 36 Surcharge interdite

**Impression**

- 38 Krone « Premos »: épreuve du feu réussie  
 40 « Sherpa » de Strautmann: automotrices pour les exploitations familiales  
 42 « Respiro »: une nouvelle manière d'andainer  
 44 Séries « 6 » et « 7 »: Deutz-Fahr: paré pour le futur  
 47 Affûteuse suisse de qualité



42

**En savoir plus**

- 50 Inconvénients inhérents aux directions arrière  
 52 Charge du moteur: en tirer le rendement maximum

**Plate-forme**

- 54 L'agriculture à l'ère numérique  
 56 Une « Öga » animée  
 58 Journée du KWF: la Mecque du machinisme forestier



54

**Sécurité**

- 61 Pour éviter les accidents: ne rien laisser au hasard

**Passion**

- 62 Démontage d'un Claas « Axion 920 CMatic »

**ASETA**

- 65 Le portrait du président de la section fribourgeoise  
 66 Voyage ASETA à l'autre bout du monde  
 68 Championnat suisse de conduite de tracteur  
 69 Sections  
 71 Les cours et l'impressum



La récolteuse intégrale de pellets « Premos » de Krone conditionne la paille et d'autres marchandises en vrac et est aussi intéressante pour d'autres usages.

Photo : Roman Engeler



[www.youtube.com/Technique.Agricole](http://www.youtube.com/Technique.Agricole)



[www.facebook.com/Technique.Agricole](http://www.facebook.com/Technique.Agricole)

**Editorial**

Gaël Monnerat

Les lecteurs de magazines et de quotidiens ne se satisfont plus du support papier. *Technique Agricole* profite des possibilités offertes par les différents réseaux sociaux pour enrichir son contenu. Depuis quelques semaines, *Technique Agricole* possède sa page Facebook ainsi que son canal YouTube en français. Scannez les QR-Codes placés dans les articles avec votre smartphone pour obtenir des compléments vidéo et abonnez-vous à notre page Facebook pour suivre nos participations aux différentes manifestations agro-techniques suisses et européennes en vidéo et en image.

Si le virtuel gagne en importance, les récoltes restent bien réelles. En ce mois d'août, nous nous attardons sur l'évolution des ensileuses. Si la puissance et les capacités semblent ne pas avoir de limites, l'ensilage évolue avec l'apparition de nouvelles méthodes de récolte comme le «shredlage» et la multiplication des capteurs en tout genre. Alors que la préservation des sols et l'optimisation de la logistique occupent le devant de la scène, le transbordement trouve un certain écho auprès des constructeurs. Si la technique n'est pas réellement nouvelle, l'augmentation des capacités et les exigences des clients poussent de nombreux entrepreneurs à acquérir ce type de matériel.

Après cinq années passées à la rédaction de la Revue UFA, je suis heureux de retrouver le monde de la technique agricole et l'ASETA en particulier. En espérant que *Technique Agricole* restera attractif, il ne me reste qu'à vous inviter à vous installer confortablement pour découvrir toute l'actualité agro-technique. Le voyage commence juste derrière cette page.

L'édition N°9 paraîtra le 15 septembre 2016.